



ICLP Language Pledge 說中文誓約

Original name 英文姓名：_____

Chinese name 中文姓名：_____

Date 簽約日期：_____

I agree to use only Chinese (including its Taiwanese cousin and the Southern Min dialect) within the confines of ICLP at all times—weekends, holidays, and breaks included—except in emergency or when speaking to visitors or with the Director in her office (Room 420). Areas in which this policy is in force include the classrooms, the student lounge, the language laboratories, the hallways, the library, the amenities, etc. When it becomes necessary to communicate in languages other than Chinese, such as when making cell phone calls, I will do so outside this building. I agree to be subject to the following conditions if I violate the pledge three times:

1. Expulsion with no refund.
2. Banned from enrolling in subsequent quarters.
3. No proof of enrollment, including transcripts and certificate of completion will be issued.

為了維護台灣大學國際華語研習所(ICLP)全中文的學習環境，我承諾在本所範圍之內，除了應對某些特定外賓，以及與所長在所長室談話以外，無論什麼時間都以中文(包括台語)溝通，包括上課或週末，以及學期中間假期間；地點包括教室、休息室、語言實驗室、走廊、圖書館等。若非得用其他語言與同學溝通或使用手機時，請離開本棟大樓。若違反誓約三次，我願意接受如下的條款：

1. 立即退學且不退費。
2. 下一個學期不准註冊。
3. 學校不發予成績單與結業證書等修業證明。



ICLP Attendance Pledge

學生不曠課誓約

Original name 英文姓名：_____

Chinese name 中文姓名：_____

Date 簽約日期：_____

I agree to attend every class on time and to not be absent from any class without a legitimate reason and permission from the Chief Instructor. I shall be subject to the following conditions if my absences amount to one fifth or more of a semester's total class time.

1. Banned from enrolling in subsequent quarters.
2. No proof of enrollment, including transcripts and certificate of completion will be issued.

為了讓中文持續進步，也為了尊重老師的教學與同學的學習，我承諾不曠課。若曠課時數超過一學期總上課時數的五分之一，我願意接受如下的條款：

1. 下一個學期不准註冊。
2. 學校不發予成績單與結業證書等修業證明。